

D1a Ausgewählte Bilanzpositionen der Monatsbilanzstatistik Postes du bilan de la statistique des bilans mensuels

Aufgrund des Reihenbruchs per September 2006 hochgerechnete Werte für die Zeit zwischen Dezember 2004 und August 2006¹ /
Du fait de la rupture, en septembre 2006, dans les séries, valeurs extrapolées pour la période allant de décembre 2004 à août 2006¹

Erhebungsstufe: Unternehmung² / Périmètre de consolidation: entreprise²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken	Forderungen gegenüber Kunden	Hypothekar- forderungen	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden ³	Kassen- obligationen	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois	Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Créances hypothécaires	Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	Autres engagements envers la clientèle ³	Obligations de caisse	Total du bilan
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven und Passiven gegenüber dem In- und Ausland / Actifs et passifs en comptes suisses et étrangers

2004	720 765	394 693	599 692	728 959	362 464	692 803	29 869	2 502 181
2005	828 159	466 886	647 000	814 518	374 024	852 487	29 305	2 862 876
2006	896 472	637 940	669 102	931 537	359 110	1 034 158	35 092	3 221 228
2007	1 029 623	732 470	684 341	928 139	335 341	1 204 448	41 974	3 488 464
2008	846 313	591 394	703 928	736 637	357 436	1 063 290	51 087	3 124 419
2009	623 786	556 012	735 907	513 839	427 044	997 055	44 767	2 712 986
2010	626 587	526 168	769 192	510 195	457 320	953 223	36 177	2 755 837
2010 11	641 357	552 993	767 616	545 089	454 645	979 544	36 931	2 827 925
2010 12	626 587	526 168	769 192	510 195	457 320	953 223	36 177	2 755 837
2011 01	636 676	536 826	772 325	526 835	461 053	952 729	35 402	2 766 131
2011 02	636 974	547 984	774 954	532 929	465 657	964 421	35 194	2 794 110
2011 03	614 315	538 653	778 670	515 805	464 579	955 791	35 202	2 769 235
2011 04	622 914	530 048	781 424	524 207	468 358	941 134	35 027	2 772 060
2011 05	593 876	525 367	785 341	503 548	469 447	926 977	35 051	2 722 728
2011 06	601 639	528 464	789 108	498 313	469 004	929 248	35 271	2 695 933
2011 07	578 013	501 757	791 926	474 611	471 508	903 713	35 341	2 659 369
2011 08	557 355	497 411	795 665	487 191	474 652	920 960	35 534	2 705 198
2011 09	619 927	527 007	801 135	520 435	478 225	971 623	35 152	2 858 640
2011 10	598 861	517 500	803 732	501 083	481 910	969 138	34 683	2 808 902
2011 11	630 120	527 551	807 834	498 927	487 839	991 726	34 362	2 830 584

Aktiven und Passiven gegenüber dem Inland / Actifs et passifs en comptes suisses

2004	82 953	134 467	585 641	138 506	339 817	273 845	29 869	1 108 532
2005	75 306	132 682	618 693	132 102	350 647	343 688	29 305	1 189 819
2006	76 467	144 680	644 929	139 363	336 497	389 895	35 092	1 250 720
2007	90 957	184 290	666 962	151 449	313 994	464 183	41 974	1 314 682
2008	91 956	184 877	691 114	131 911	335 005	433 891	51 087	1 304 722
2009	86 735	181 176	726 751	109 335	396 853	399 441	44 767	1 278 274
2010	101 640	167 246	760 123	104 244	426 088	398 890	36 177	1 315 648
2010 11	114 674	164 681	758 747	105 042	423 205	405 670	36 931	1 324 102
2010 12	101 640	167 246	760 123	104 244	426 088	398 890	36 177	1 315 648
2011 01	117 544	166 148	763 137	106 370	429 472	404 733	35 402	1 322 846
2011 02	117 755	166 714	765 798	110 997	433 754	411 400	35 194	1 341 321
2011 03	111 011	165 041	769 212	111 339	432 801	376 783	35 202	1 301 985
2011 04	113 178	165 822	772 183	110 487	436 396	378 520	35 027	1 314 168
2011 05	107 130	165 994	776 196	109 550	438 395	380 639	35 051	1 318 571
2011 06	114 277	170 353	779 751	115 840	437 849	378 477	35 271	1 318 296
2011 07	119 728	163 340	782 858	109 579	440 808	374 619	35 341	1 324 013
2011 08	96 453	163 088	786 279	107 813	443 903	390 083	35 534	1 335 779
2011 09	101 579	166 016	791 120	114 417	446 825	392 203	35 152	1 351 814
2011 10	96 934	164 407	793 562	111 407	450 410	394 056	34 683	1 350 793
2011 11	100 520	163 064	797 328	113 677	455 917	397 442	34 362	1 361 057

¹ Die Hochrechnung kompensiert den Reihenbruch per September 2006, der aufgrund des Anstiegs der Zahl der in der Monatsbilanzstatistik erfassten Raiffeisenbanken entstanden ist. Die Methode der Hochrechnung wird in der Ausgabe März 2007 des *Statistischen Monatshefts* (Informationen zu SNB-Statistiken) beschrieben. Bis August 2006 hochgerechnete Werte, danach effektive Werte.

L'extrapolation corrige la rupture, intervenue dans les séries en septembre 2006, à la suite de l'accroissement du nombre des banques Raiffeisen entrant dans la statistique des bilans mensuels. La méthode utilisée pour l'extrapolation est commentée dans le numéro de mars 2007 du *Bulletin mensuel de statistiques économiques* (voir Informations afférentes aux statistiques de la BNS). Valeurs extrapolées jusqu'en août 2006, puis valeurs effectives.

² Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. 256 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat. Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein ainsi que succursales à l'étranger. 256 banques au dernier mois indiqué.

³ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt. Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.